

YT-82933 Hybridituuletin 18 V / 230 V — Käyttöohje (FI)

Alkuperäinen ohje: TOYA S.A., ul. Softysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola. Tämä on alkuperäisen ohjekirjan (PL/EN) suomennos. Kuvaviittaukset (I-IV) viittaavat alkuperäisen ohjekirjan kuviin.

Laitteen osat (kuva)

- 1 tuulettimen suojus
- 2 jalusta
- 3 lukitusnuppi
- 4 koukku
- 5 virtakytkin
- 6 puhallusvoimakkuus (nopeuden valinta)
- 7 verkkolaitteen liitäntä
- 8 akun liitäntä
- 9 verkkolaite

Lue käyttöohje.

Tämä symboli ilmoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (mukaan lukien paristot ja akut) ei saa hävittää muun jätteen mukana. Käytöstä poistettu laite on kerättävä erikseen ja toimitettava keräyspisteeseen kierrätystä ja hyötykäyttöä varten, jotta jätteen määrä ja luonnonvarojen kulutus vähenevät. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden hallitsematon vapautuminen voi vaarantaa ihmisten terveyden ja aiheuttaa haitallisia muutoksia ympäristössä. Kotitalouksilla on tärkeä rooli käytöstä poistettujen laitteiden uudelleenkäytössä ja hyötykäytössä, kierrätys mukaan lukien. Lisätietoja asianmukaisista kierrätysmenetelmistä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TUOTTEEN KUVAAUS

Hybridituuletinta käytetään ilman liikuttamiseen sisätiloissa ja siten tilojen ilmanvaihdon parantamiseen. Koska laitetta voidaan käyttää sekä verkkovirralla verkkolaitteen kautta että akulla, tuote soveltuu laajasti käytettäväksi kotona ja verstaalla. Tuotteen oikea, luotettava ja turvallinen toiminta riippuu asianmukaisesta käytöstä, joten:

Lue koko käyttöohje ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se.

Toimittaja ei vastaa vahingoista tai vammoista, jotka aiheutuvat työkalun käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai tämän ohjeen turvallisuusmääräysten ja suositusten noudattamatta jättämisestä. Työkalun käyttö muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen johtaa myös käyttäjän takuu- ja virhevastuuoikeuksien menettämiseen.

TOIMITUKSEN SISÄLTÖ

Tuote toimitetaan verkkolaitteen kanssa. Akku ja latauslaite eivät sisälly toimitukseen.

TEKNISET TIEDOT

Parametri	Yksikkö	Arvo
Tuotenumero		YT-82933
Verkkolaitteen jännite	[V DC]	12
Akun jännite	[V DC]	18
Tuulettimen halkaisija	[mm]	230
Pyörimisnopeus	[min ⁻¹]	I: 1700 / II: 2600
Kotelointiluokka		IPX0
Suojausluokka (eristysluokka)		III
Paino	[kg]	2,4
Akun tyyppi		Li-Ion
Verkkolaite		

Parametri	Yksikkö	Arvo
Nimellinen syöttöjännite	[V~]	100 – 240
Syöttöjännitteen taajuus	[Hz]	50/60
Ottovirta	[A]	0,7
Lähtöjännite	[V DC]	12
Lähtövirta	[A]	2
Suojausluokka (eristysluokka)		II

YLEISET KÄYTTÖOHJEET

Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty virtalähteeseen. Laitteen omatoiminen korjaaminen, purkaminen tai muuttaminen on kielletty. Kaikki korjaukset on teetettävä valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tuotetta ei ole tarkoitettu alle 8-vuotiaiden lasten eikä sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, ellei heitä valvota tai ole opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti niin, että he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Laitteen kytkeminen virtalähteeseen

Ennen laitteen kytkemistä virtalähteeseen varmista, että sähköverkon jännite, taajuus ja teho vastaavat laitteen arvokilvessä ilmoitettuja arvoja. Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Pistotulpan tai pistorasian muuttaminen millään tavalla niiden yhteensovittamiseksi on kielletty. Laite on kytkettävä suoraan yhteen sähköverkon pistorasiaan. Sähköverkon virtapiirissä on oltava suojajohdin ja 16 A:n suojalaite. Jos käytetään jatkojohtoja, käytä kolmijohtimista jatkojohtoa, joka kestää 16 A:n virtakuormituksen. Vältä virtajohtojen kosketusta teräviin reunoihin sekä kuumiin esineisiin ja pintoihin. Käytön aikana virtajohtojen on aina oltava kokonaan auki kelattuna, ja se on sijoitettava niin, ettei se ole esteenä tuotteen käytön aikana. Virtajohtoa ei saa sijoittaa niin, että se aiheuttaa kompastumisvaaran. Pistorasian on sijaittava paikassa, josta tuotteen virtajohtojen pistotulppa voidaan aina irrottaa nopeasti. Irrota pistotulppa aina vetämällä pistotulpan rungosta, ei koskaan johdosta. Jos virtajohto tai pistotulppa vaurioituu, irrota se välittömästi sähköverkosta ja ota yhteys valmistajan valtuutettuun huoltoliikkeeseen vaihtoa varten. Älä käytä tuotetta, jonka virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut. Virtajohtoa tai pistotulppaa ei voi korjata; jos nämä osat vaurioituvat, ne on vaihdettava uusiin, virheettömiin osiin.

Käyttöä koskevat ohjeet

Älä käytä tuuletinta syttyvässä tai räjähdysvaarallisessa ilmassa, esim. kuivuvan syttyvän maalin, polttoaineen tai liuotinhöyryjen lähellä. Tuotteen sisällä syntyvät kipinät voivat sytyttää höyryt, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysvaaran ja johtaa vakaviin vammoihin. Älä jätä virtalähteeseen kytkettyä laitetta ilman valvontaa. Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä puhdistaa laitetta vesisuihkulla tai muulla nesteellä. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuulettimen sisään. Älä peitä laitetta sen ollessa käynnissä. Tämä voi aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen ja vaurioitumisen sekä tulipalon. Älä käytä laitetta erittäin pölyisissä paikoissa. Älä päästä pölyä imeytymään tuulettimeen. Pöly voi nopeuttaa tuulettimen kulumista tai jopa vaurioittaa sitä. Se voi myös aiheuttaa oikosulun, joka voi johtaa tulipaloon ja vakaviin vammoihin. Aseta tuuletin tasaiselle, vaakasuoralle alustalle, jolta se ei pääse putoamaan käytön aikana. Jätä tuulettimen taakse, josta ilma imetään, vapaata tilaa. Tuulettimen takasuojuksen ympärillä on oltava vähintään 15 cm vapaata tilaa.

LAITTEEN KÄYTTÖ

Käytön valmistelu

Työkalun virtalähteenä saa käyttää vain seuraavia YATO 18 V Li-Ion-akkuja: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465 ja YT-82845, joita saa ladata vain YATO-latureilla YT-82848, YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 tai YT-82849. Muiden, nimellijännitteeltään erilaisten tai työkalun akkuliitaintaan sopimattomien akkujen käyttö on kielletty. Liitännän tai akun muuttaminen niiden yhteensovittamiseksi on kielletty. Varoitus! Jos laitetta käytetään akulla, verkkolaitteen pistoke on irrotettava laitteesta.

Työnnä ladattu akku akkuliitännän ohjaimiin niin, että akun salpa pitää sen paikallaan (II). Tarkista, ettei akku irtoa itsestään työkalun liitännästä.

Akun sijasta voidaan käyttää laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta. Irrota laitteen rungossa olevan verkkolaiteliitännän kumitulppa ja kytke verkkolaitteen johdon pistoke liitäntään. Kytke sen jälkeen verkkolaite pistorasiaan. Huomio! Älä repäise liitännän tulppaa irti. Sen on peitettävä liitäntä aina, kun liitäntää ei käytetä. Tulppa suojaa liitäntää likaantumiselta, joka voisi aiheuttaa oikosulun.

Varoitus! Jos laitetta käytetään verkkolaitteella, akku on irrotettava laitteesta. Verkkovirta ei lataa akkua.

Tuulettimen käyttö

Käynnistä tuuletin painamalla virtakytkintä. Tuuletin tarvitsee jonkin aikaa saavuttaakseen täyden pyörimisnopeuden. Tuulettimen toiminta pysäytetään painamalla virtakytkintä uudelleen. Tuuletin tarvitsee jonkin aikaa pysähtyäkseen kokonaan. Pyörimisnopeutta muutetaan pienemmäksi tai suuremmaksi nopeudenvaihtopainikkeilla. Valittu pyörimisnopeus ilmaistaan merkkivalolla, joka palaa jommankumman nopeussymbolin vieressä.

Tuulettimen suojuksen kallistuskulmaa voi säätää. Löysää tätä varten kahta lukitusnuppia kiertämällä niitä hieman auki (III). Aseta tuulettimen suojus haluttuun asentoon ja lukitse asento kiristämällä molemmat nupit. Varoitus! Turvallisuussyistä kallistuskulma on säädettävä virtalähde irrotettuna. Akku ja verkkolaitteen pistoke on irrotettava laitteesta.

Jalustassa on koukku (IV), jota voidaan käyttää laitteen ripustamiseen. Varmista, ettei ripustettu tuuletin pääse putoamaan itsestään. Ripustuspiste on kestävä tuulettimen ja akun yhteinen kuorma. Verkkovirtakäytössä varmista, ettei virtajohto ole liian kireällä eikä aiheuta kompastumisvaaraa. Varoitus! Tuulettimen ripustaminen muulla tavalla kuin koukusta on kielletty.

HUOLTO JA TARKASTUKSET

HUOMIO! Irrota akku laitteen liitännästä ennen säätö-, huolto- tai kunnossapitotoita. Tarkista työn päätyttyä sähkötyökalun kunto silmämääräisesti: runko ja kahva, virtakytkimen toiminta, tuuletusaukkojen esteettömyys, moottorin harjojen kipinöinti, laakerien ja voimansiirron käyntiäni sekä sähkötyökalun käynnistyminen ja käynnin tasaisuus. Takuuajana käyttäjä ei saa purkaa työkalua eikä vaihtaa mitään osia tai komponentteja, sillä se mitätöi takuuoikeudet. Kaikki tarkastuksessa tai käytön aikana havaitut poikkeamat ovat merkki siitä, että laite on korjattava huoltoliikkeessä. Ota tätä varten yhteys valmistajaan. Puhdista työn päätyttyä runko, tuuletusaukot, kytkimet, kahvat ja suojukset paineilmalla (enintään 0,3 MPa), harjalla tai kuivalla liinalla. Älä käytä kemikaaleja tai puhdistusaineita. Älä käytä puhdistukseen teräviä työkaluja. Irrota pyörösahanterä ja puhdista suojusten sisäpuoli, pyörösahanterän kiinnitys sekä itse terä käytön aikana syntyneestä pölystä ja muista epäpuhtauksista. [Huomautus: edellinen virke on alkuperäisessä ohjekirjassa, vaikka se koskee pyörösahaa, ei tuuletinta.] Puhdista kahvat, nupit ja muut säätöosat kuivalla, puhtaalla liinalla.

YT-82933 Hybridfläkt 18 V / 230 V — Bruksanvisning (SV)

Originalbruksanvisning: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen. Detta är en översättning av originalbruksanvisningen (PL/EN). Bildhänvisningarna (I-IV) avser bilderna i originalbruksanvisningen.

Apparatens delar (bild)

- 1 fläktskydd
- 2 stativ
- 3 låsratt
- 4 krok
- 5 strömbrytare
- 6 blåsstyrka (hastighetsval)
- 7 uttag för nätadapter
- 8 batteriuttag
- 9 nätadapter

Läs bruksanvisningen.

Denna symbol anger att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (inklusive batterier och ackumulatorer) inte får slängas tillsammans med annat avfall. Uttjänt utrustning ska samlas in separat och lämnas till en insamlingsplats för återvinning och återanvändning, för att minska mängden avfall och förbrukningen av naturresurser. Okontrollerat utsläpp av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning kan utgöra en risk för människors hälsa och orsaka negativa förändringar i miljön. Hushållen spelar en viktig roll i återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Mer information om lämpliga återvinningsmetoder får du av den lokala myndigheten eller återförsäljaren.

PRODUKTBESKRIVNING

Hybridfläkten används för att sätta luften i rörelse i rum och därmed förbättra ventilationen. Tack vare två strömförsörjningsalternativ – nätdrift via nätadaptern eller batteridrift – kan produkten användas på många sätt i hemmet och i verkstaden. Produktens korrekta, tillförlitliga och säkra funktion beror på rätt användning, därför:

Läs hela bruksanvisningen innan produkten används första gången och spara den.

Leverantören ansvarar inte för skador eller personskador som uppstår till följd av felaktig användning av verktyget eller underlåtenhet att följa säkerhetsföreskrifterna och rekommendationerna i denna bruksanvisning. Användning av verktyget för andra ändamål än det är avsett för medför också att användaren förlorar sina rättigheter enligt garantin och den lagstadgade reklamationsrätten.

LEVERANSENS INNEHÅLL

Produkten levereras med en nätadapter. Batteri och laddare ingår inte.

TEKNISKA DATA

Parameter	Enhet	Värde
Artikelnummer		YT-82933
Nätadapterns spänning	[V DC]	12
Batterispänning	[V DC]	18
Fläkt diameter	[mm]	230
Varvtal	[min ⁻¹]	I: 1700 / II: 2600
Kapslingsklass		IPX0
Skyddsklass (isolationsklass)		III
Vikt	[kg]	2,4
Batterityp		Li-Ion

Parameter	Enhet	Värde
Nätadapter		
Nominell matningsspänning	[V~]	100 - 240
Matningsspänningens frekvens	[Hz]	50/60
Ingångsström	[A]	0,7
Utgångsspänning	[V DC]	12
Utgångsström	[A]	2
Skyddsklass (isolationsklass)		II

ALLMÄNNA ANVÄNDARANVISNINGAR

Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten till strömförsörjningen. Det är förbjudet att på egen hand reparera, demontera eller modifiera apparaten. Alla reparationer måste utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Produkten är inte avsedd att användas av barn under 8 år eller av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet av och kunskap om produkten, såvida de inte övervakas eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt så att de förstår riskerna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan uppsikt.

Anslutning av apparaten till strömförsörjningen

Innan apparaten ansluts till strömförsörjningen, kontrollera att elnätets spänning, frekvens och kapacitet motsvarar värdena på apparatens typskylt. Stickproppen måste passa i uttaget. Det är förbjudet att på något sätt modifiera stickproppen eller uttaget för att få dem att passa. Apparaten ska anslutas direkt till ett enskilt eluttag. Elnätets krets ska vara försedd med skyddsledare och en skyddsanordning på 16 A. Om förlängningssladd används ska den vara tretrådig och tåla en strömbelastning på 16 A. Undvik att nätsladden kommer i kontakt med vassa kanter samt heta föremål och ytor. Under drift ska nätsladden alltid vara helt utrullad och placerad så att den inte utgör ett hinder vid användningen av produkten. Nätsladden får inte läggas så att den medför snubbelrisk. Eluttaget ska finnas på en plats där det alltid är möjligt att snabbt dra ut produktens stickpropp. Dra alltid i stickproppens hölje när den kopplas ur, aldrig i sladden. Om nätsladden eller stickproppen skadas, koppla omedelbart bort den från elnätet och kontakta tillverkarens auktoriserade serviceverkstad för byte. Använd inte produkten med skadad nätsladd eller stickpropp. Nätsladden eller stickproppen kan inte repareras; om dessa delar skadas måste de bytas ut mot nya, felfria delar.

Anvisningar för användning

Använd inte fläkten i brandfarlig eller potentiellt explosiv atmosfär, t.ex. nära torkande brandfarlig färg, bränsle- eller lösningsmedelsångor. Gnistor inuti produkten kan antända ångorna, vilket kan leda till brand- och explosionsrisk och orsaka allvarliga skador. Lämna inte apparaten ansluten till strömförsörjningen utan uppsikt. Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk. Rengör inte apparaten med vattenstråle eller annan vätska. Sänk inte ned apparaten i vatten eller annan vätska. Låt inte vatten eller annan vätska tränga in i fläkten. Täck inte över apparaten medan den är i drift. Det kan leda till att apparaten överhettas och skadas samt orsaka brand. Använd inte apparaten på platser med mycket damm. Låt inte damm sugas in i fläkten. Damm kan orsaka snabbare slitage på fläkten eller till och med skada den. Det kan också orsaka en elektrisk kortslutning som kan leda till brand och allvarliga skador. Placera fläkten på ett jämnt, plant underlag där den inte riskerar att falla under drift. Lämna fritt utrymme bakom fläkten, där luften sugas in. Det ska finnas minst 15 cm fritt utrymme runt fläktens bakre skydd.

ANVÄNDNING AV APPARATEN

Förberedelse för drift

Endast följande YATO 18 V Li-Ion-batterier får användas för att driva verktyget: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465 och YT-82845, som endast får laddas med YATO-laddarna YT-82848, YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 eller YT-82849. Det är förbjudet att använda andra batterier med annan märkspänning eller som inte passar i verktygets batteriuttag. Det är förbjudet att modifiera uttaget eller batteriet för att få dem att passa. Varning! Om apparaten ska drivas med batteri måste

nätadapterns kontakt kopplas bort från apparaten.

Skjut in det laddade batteriet i batteriuttagets styrskenor så att batterispärren håller det på plats (II). Kontrollera att batteriet inte glider ut ur verktygets uttag av sig självt.

I stället för batteriet kan den medföljande nätadaptern användas. Ta bort gummipluggen från nätadapteruttaget på apparatens hölje och anslut sedan nätadapterns sladdkontakt till uttaget. Anslut därefter nätadaptern till eluttaget. Obs! Slit inte loss uttagets plugg. Den ska täcka uttaget när det inte används. Pluggen skyddar uttaget mot smuts som kan orsaka elektrisk kortslutning.

Varning! Om apparaten ska drivas med nätadaptern måste batteriet kopplas bort. Nätdriften laddar inte batteriet.

Fläktens drift

Tryck på strömbrytaren för att starta fläkten. Fläkten behöver en stund för att nå fullt varvtal. Fläkten stoppas genom att trycka på strömbrytaren igen. Fläkten behöver en stund för att stanna helt. Använd hastighetsvalsknapparna för att ändra varvtalet till lägre eller högre. Valt varvtal indikeras av en lysande kontrollampa bredvid symbolen för en av hastigheterna.

Fläktskyddets lutning är justerbar. Lossa de två låsrattarna genom att skruva ut dem något (III). Ställ fläktskyddet i önskat läge och lås det sedan genom att dra åt båda rattarna. Varning! Av säkerhetsskäl ska lutningen justeras med strömförsörjningen bortkopplad. Batteriet och nätadapterns kontakt måste vara bortkopplade från apparaten.

Stativet har en krok (IV) som kan användas för att hänga upp apparaten. Se till att den upphängda fläkten inte kan falla ned av sig själv. Upphängningspunkten måste tåla belastningen av fläkten tillsammans med batteriet. Vid nätdrift, se till att nätsladden inte är för spänd och inte medför snubbelrisk. Varning! Det är förbjudet att hänga upp fläkten på något annat sätt än med kroken.

UNDERHÅLL OCH ÖVERSYN

OBS! Ta ut batteriet ur maskinens uttag innan justering, teknisk service eller underhåll utförs. Kontrollera elverktygets skick efter avslutat arbete genom en okulär besiktning av höljet och handtaget, strömbrytarens funktion, att ventilationsöppningarna inte är igensatta, gnistbildning från motorborstarna, ljudnivån från lager och drivning samt hur elverktyget startar och går. Under garantitiden får användaren inte demontera verktyget eller byta några komponenter eller delar, eftersom detta upphäver garantirättigheterna. Avvikelse som upptäcks vid översyn eller under drift innebär att verktyget behöver repareras på en serviceverkstad. Kontakta tillverkaren för detta. Rengör efter avslutat arbete höljet, ventilationsöppningarna, alla strömbrytare, alla handtag och skydd med tryckluft (högst 0,3 MPa), en borste eller en torr trasa. Använd inga kemikalier eller rengöringsmedel. Använd inga vassa verktyg vid rengöringen. Demontera cirkelsågklingan och rengör skyddens insida, klingans fäste samt själva klingan från damm och andra föroreningar som uppstått under drift. [Anmärkning: föregående mening finns i originalbruksanvisningen trots att den avser en cirkelsåg, inte fläkten.] Rengör handtag, rattar och andra justeringsdelar med en torr, ren trasa.